

[www.aquaflam.de](http://www.aquaflam.de)



## Aquaflam VARIO Wasserführende Kaminöfen

Die moderne Art des Heizens, speziell für Ihre Bedürfnisse





Aquaflam VARIO

## WASSERFÜHRENDE HOLZÖFEN

---

Sie entscheiden...

### DESIGN, FARBE, LEISTUNG, LEISTUNGSVERTEILUNG, STEUERUNG

#### 4 DESIGN-VARIANTEN

Den VARIO gibt es in 4 verschiedenen Varianten: Sapore, Kalmar, Lend und Barma.

#### DIE VIELFALT DER FARBEN

Sie haben die Wahl zwischen verschiedenen Farben: Sapore, Lend und Kalmar - Grey, Crème, Red, Brown und Pearl. Der Barma ist in Maple, Nut Tree und White Oak erhältlich.

#### UNTERSCHIEDLICHE LEISTUNGEN

Der Kamin ist standardmäßig mit einem Wasserwärmetauscher ausgestattet. Der Kunde wählt zwischen zwei Leistungsklassen.

#### STEUERUNG

Wir bieten zwei unterschiedliche Steuerungen für die VARIO-Geräte an - die manuelle Steuerung oder die Basic-Steuerung.

#### WASSERFÜHREND ODER WASSERLOS

Wenn Sie sich dazu entschließen, den Ofen ohne Wasserführung zu betreiben, haben Sie die Option, den Wärmetauscher durch einen Deflektor auszutauschen und das Gerät so schnell und einfach zu einem wasserlosen Kamin umzubauen.

#### AUSTAUSCH DER FLIESEN

Des Weiteren lassen sich die Fliesen des VARIO Barma jederzeit schnell austauschen.

The logo for Aquaflam Vario is displayed on a dark, metallic-looking surface. It features a square icon with a stylized 'Q' and 'V' inside, followed by the text 'AQUAFLAM' in a large, bold, sans-serif font, and 'VARIO' in a smaller, bold, sans-serif font below it.

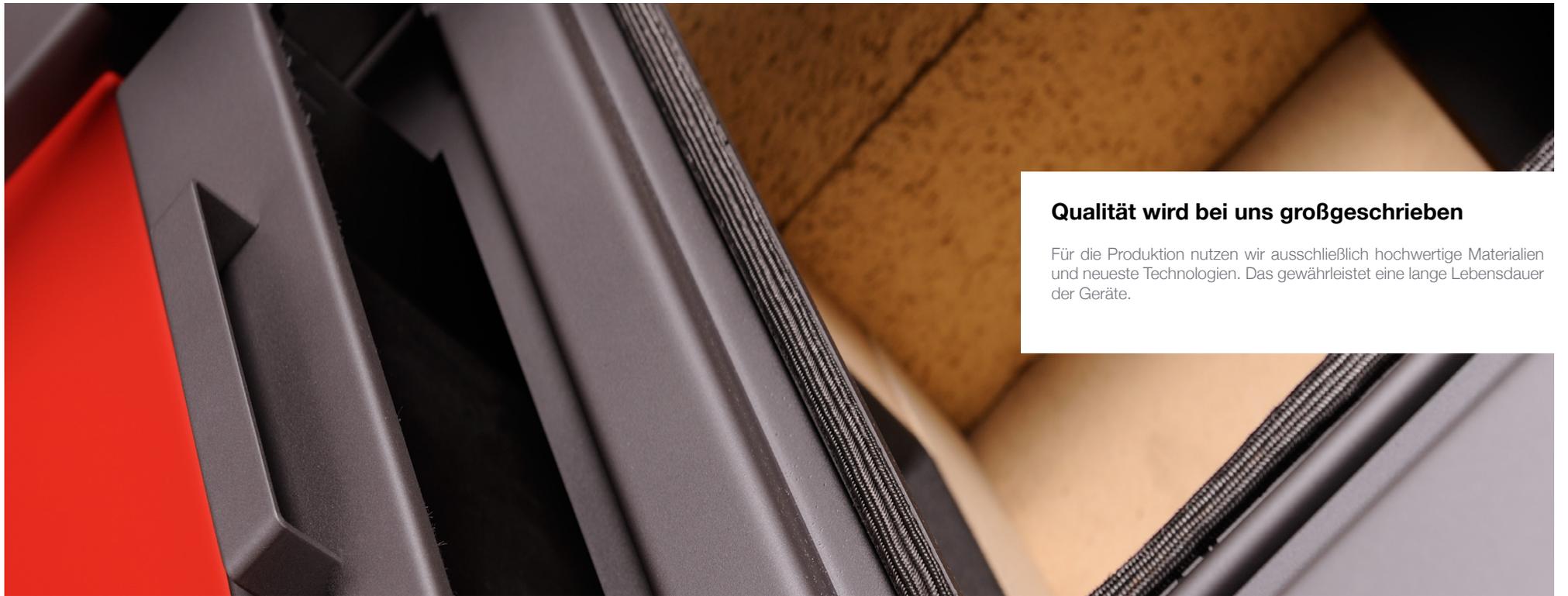
# AQUAFLAM VARIO

Ein hochmoderner Ofen, der selbst die anspruchsvollsten Kunden zufriedenstellt. **Hocheffizient** und umweltfreundlich.

**Sekundärverbrennungs-Technologie** mit außerordentlicher Leistung von 80 %. Verwandlung **von wasserführend zu wasserlos**. Hergestellt aus den besten Materialien unter Einhaltung der strengsten europäischen Normen. Ein **Kühlkreislauf** gewährleistet einen optimalen Überhitzungsschutz. **Tertiärluft** sorgt für die perfekte Verbrennung und ausreichend Zufuhr von Luft. Der Ofen besitzt einen Anschluss für die **externe Luftzufuhr**. VARIOS, die mit einer **elektronischen Steuerung** (Basic-Steuerung) ausgestattet sind, schützen mit doppelter Sicherheit vor einer Überhitzung des Ofens.

**Sie entscheiden**, wie Sie Ihren Ofen nutzen möchten. Zwei Leistungsvarianten und der Umbau von wasserführend zu wasserlos - das macht den Aquaflam VARIO so einzigartig!

**edle Vollverglasung in Schwarz**



### **Qualität wird bei uns großgeschrieben**

Für die Produktion nutzen wir ausschließlich hochwertige Materialien und neueste Technologien. Das gewährleistet eine lange Lebensdauer der Geräte.

# **Wenn Feuer und Wasser eine Einheit werden**

Der Schlüssel zum zukunftsorientierten Heizen ist ein moderner Ofen, der in der Lage ist, mehrere Räume zu beheizen. Der Kaminofen Aquaflam VARIO besitzt einen integrierten Wasserwärmetauscher, der das Wasser auf effiziente Art schnell erhitzt. Das Gute daran: Das ganze Haus wird mit Wärme versorgt. Der VARIO ist genauso gut in der Lage, nur den Aufstellraum zu beheizen; die Wärme wird dann hauptsächlich durch die Brennraumscheibe in den Raum abgegeben. Der wasserlose VARIO funktioniert mittels Konvektionsprinzip. Das bedeutet: Kalte Luft wird vom Ofen unten eingesaugt und als warme Luft wieder an den Raum abgegeben. Der Aquaflam VARIO sichert die Bereitstellung von Wärme im Haus und Sie entscheiden, welche Rolle er dabei spielen soll.





### **Kamindichtung mit Schutzschicht**

Die Dichtung der Kamintür ist mit einer Schutzschicht überzogen. Das lästige Austauschen nach jeder Heizsaison entfällt somit.



### **Drei-Punkt-Schließsystem**

Das problemlose Öffnen und Schließen der Ofentür ist wichtig. Dieses System verspricht eine lange Lebensdauer und verschließt die Tür des Brennraumes perfekt.



### **Optimale Verbrennung**

Primär-, Sekundär- und Tertiärluft sorgen für ausreichend Verbrennungsluft im Ofen.

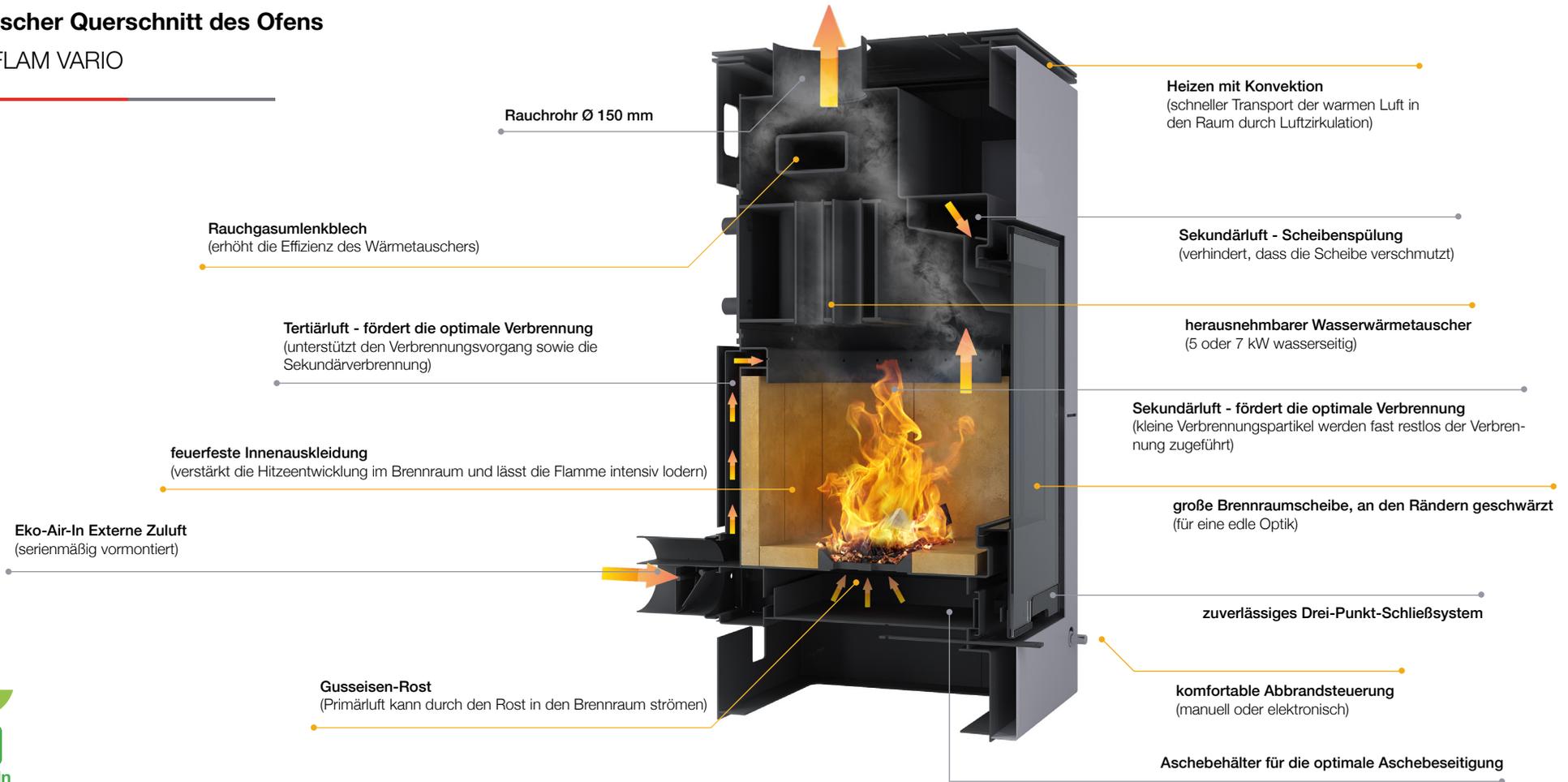


### **Eko-Air-In Externe Luftzufuhr**

Mit diesem Anschluss lässt sich externe Zuluft direkt in den Ofen leiten. Der Anschluss ist standardmäßig am Ofen verbaut.

## Technischer Querschnitt des Ofens

### AQUAFLAM VARIO



Eko-Air-In gewährleistet die zentrale Luftzufuhr durch das "Ansaugen" von Frischluft im hinteren Bereich des Ofens. Der gesamte Verbrennungsprozess wird nur über ein einzelnes Kontrollelement, das sich unten rechts am Ofen befindet, gesteuert. Dieses System schützt zudem vor Verpuffung gasförmiger Partikel, indem kontinuierlich Frischluft angesaugt und der Verbrennung zugeführt wird. Diese Innovation sichert hohe Effizienz, einen geringen Brennstoffverbrauch, der bei weniger als 40 % liegt, und sie schont die Umwelt. Die Ascherückstände machen nur eine minimale Menge aus.

Aquaflam VARIO Holzöfen erfüllen die strengsten europäischen Normen (EN 13240, BImSchV - Stufe 2, 15a B-VG, DINplus).

## Sie bestimmen die Leistung des Wärmetauschers

KAMIN MIT WASSERTASCHE / KAMIN OHNE WASSERTASCHE

---

Alle Modelle sind auch ohne Wasserführung zu betreiben (Einbau eines Deflektors). Das ermöglicht Ihnen, den Ofen ohne Anschluss an die Heizungsanlage zu nutzen.



Wasserwärmetauscher in den Varianten  
3-9 kW und 5-11 kW Leistung



Version mit reiner Konvektionsluft - Deflektor  
(ist für alle Modelle erhältlich)



Kaminofen

# Saporo



www.aquaflam.de

Brown  
Olive  
Red  
Grey



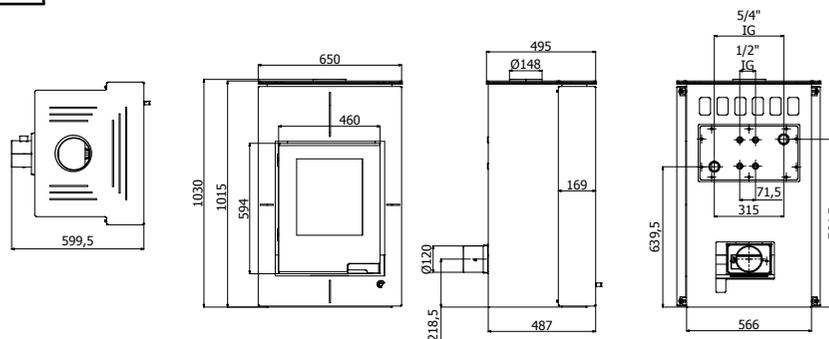
## Technische Daten

11/5 kW 11/7 kW 11 kW

	11/5 kW	11/7 kW	11 kW
Nennleistung   kW	11	11	11
Leistung Wasser   kW	5	7	x
Leistungsbereich   kW		7 - 15	
Wasserleistung   kW	3 - 9	5 - 11	x
Wirkungsgrad   %	80,22	80,27	80,9
Abgasmassenstrom   g/s	8,9	9,1	7,9
Abgasrohr   mm		150	
Länge der Holzscheite   cm		45	
Beheizbares Raumvolumen   m <sup>3</sup>		140 - 300	
CO-Emission (BEI 13 % O <sub>2</sub> )   %	0,096	0,093	0,094
Feinstaub (BEI 13 % O <sub>2</sub> )   mg/Nm <sup>3</sup>	24	26	18
Mittlere Abgastemperatur   °C	273	267	293
Volumen des Wärmetauschers   l	10,2	8,7	x
Gewicht   kg	182	185	167
Garantie		5 Jahre	

### Deflektor

- + Primär-, Sekundär- und Tertiärluft
- + Sekundärluft für optimale Verbrennung
- + Scheibenspülung
- + Anschluss für externe Luftzufuhr
- + Wasserwärmetauscher (Rohre verlaufen senkrecht)
- + Kühlkreislauf
- + zwei Steuerungsarten möglich (manuelle oder Basic-Steuerung)
- + Aschebehälter
- + Brennraumdichtung mit extra langer Lebensdauer



## Crème

hergestellt von HS Flamingo s.r.o.











Kaminofen

# Kalmar



www.aquaflam.de

Crème  
Olive  
Red  
Brown



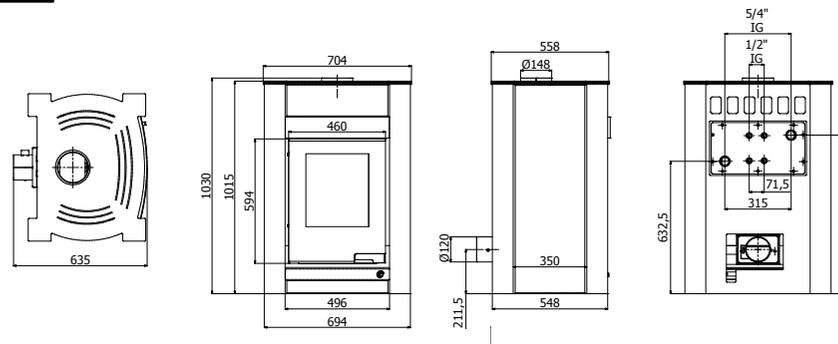
## Technische Daten

11/5 kW 11/7 kW 11 kW

Deflektor

Nennleistung   kW	11	11	11
Leistung Wasser   kW	5	7	x
Leistungsbereich   kW	7 - 15		
Wasserleistung   kW	3 - 9	5 - 11	x
Wirkungsgrad   %	80,22	80,27	80,9
Abgasmassenstrom   g/s	8.9	9.1	7.9
Abgasrohr   mm	150		
Länge der Holzscheite   cm	45		
Beheizbares Raumvolumen   m³	140 - 300		
CO-Emission (BEI 13 % O2)   %	0,096	0,093	0,094
Feinstaub (BEI 13 % O2)   mg/Nm³	24	26	18
Mittlere Abgastemperatur   °C	273	267	293
Volumen des Wärmetauschers   l	10,2	8,7	x
Gewicht   kg	216	219	201
Garantie	5 Jahre		

- + Primär-, Sekundär- und Tertiärluft
- + Sekundärluft für optimale Verbrennung
- + Scheibenspülung
- + Anschluss für externe Luftzufuhr
- + Wasserwärmetauscher (Rohre verlaufen senkrecht)
- + Kühlkreislauf
- + zwei Steuerungsarten möglich (manuelle oder Basic-Steuerung)
- + Aschebehälter
- + Brennraumdichtung mit extra langer Lebensdauer



Grey

hergestellt von HS Flamingo s.r.o.











Kaminofen

# Lend



www.aquaflam.de

Brown

Olive

Grey

Pearl

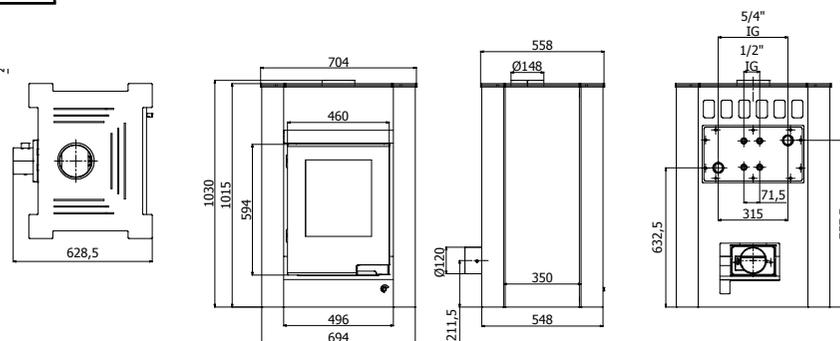


## Technische Daten 11/5 kW 11/7 kW 11 kW

	11/5 kW	11/7 kW	11 kW
Nennleistung   kW	11	11	11
Leistung Wasser   kW	5	7	x
Leistungsbereich   kW		7 - 15	
Wasserleistung   kW	3 - 9	5 - 11	x
Wirkungsgrad   %	80,22	80,27	80,9
Abgasmassenstrom   g/s	8,9	9,1	7,9
Abgasrohr   mm		150	
Länge der Holzscheite   cm		45	
Beheizbares Raumvolumen   m³		140 - 300	
CO-Emission (BEI 13 % O2)   %	0,096	0,093	0,094
Feinstaub (BEI 13 % O2)   mg/Nm³	24	26	18
Mittlere Abgastemperatur   °C	273	267	293
Volumen des Wärmetauschers   l	10,2	8,7	x
Gewicht   kg	193	196	180
Garantie		5 Jahre	

### Deflektor

- + Primär-, Sekundär- und Tertiärluft
- + Sekundärluft für optimale Verbrennung
- + Scheibenspülung
- + Anschluss für externe Luftzufuhr
- + Wasserwärmetauscher (Rohre verlaufen senkrecht)
- + Kühlkreislauf
- + zwei Steuerungsarten möglich (manuelle oder Basic-Steuerung)
- + Aschebehälter
- + Brennraumdichtung mit extra langer Lebensdauer



**Red**

hergestellt von HS Flamingo s.r.o.











Kaminofen

# Barma



www.aquafiam.de



Nut Tree

White Oak



einfaches Entfernen der Fliesen möglich

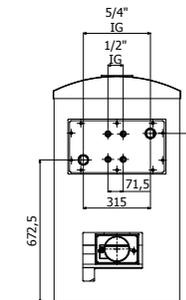
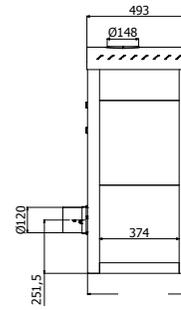
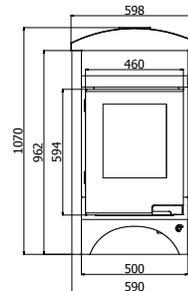
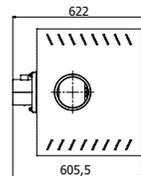


## Technische Daten 11/5 kW 11/7 kW 11 kW

Deflektor

Nennleistung   kW	11	11	11
Leistung Wasser   kW	5	7	x
Leistungsbereich   kW	7 - 15		
Wasserleistung   kW	3 - 9	5 - 11	x
Wirkungsgrad   %	80,22	80,27	80,9
Abgasmassenstrom   g/s	8,9	9,1	7,9
Abgasrohr   mm	150		
Länge der Holzscheite   cm	45		
Beheizbares Raumvolumen   m³	140 - 300		
CO-Emission (BEI 13 % O2)   %	0,096	0,093	0,094
Feinstaub (BEI 13 % O2)   mg/Nm³	24	26	18
Mittlere Abgastemperatur   °C	273	267	293
Volumen des Wärmetauschers   l	10,2	8,7	x
Gewicht   kg	166	169	152
Garantie	5 Jahre		

- + Primär-, Sekundär- und Tertiärluft
- + Sekundärluft für optimale Verbrennung
- + Scheibenspülung
- + Anschluss für externe Luftzufuhr
- + Wasserwärmetauscher (Rohre verlaufen senkrecht)
- + Kühlkreislauf
- + zwei Steuerungsarten möglich (manuelle oder Basic-Steuerung)
- + Aschebehälter
- + Brennraumdichtung mit extra langer Lebensdauer



## Maple

hergestellt von HS Flamingo s.r.o.

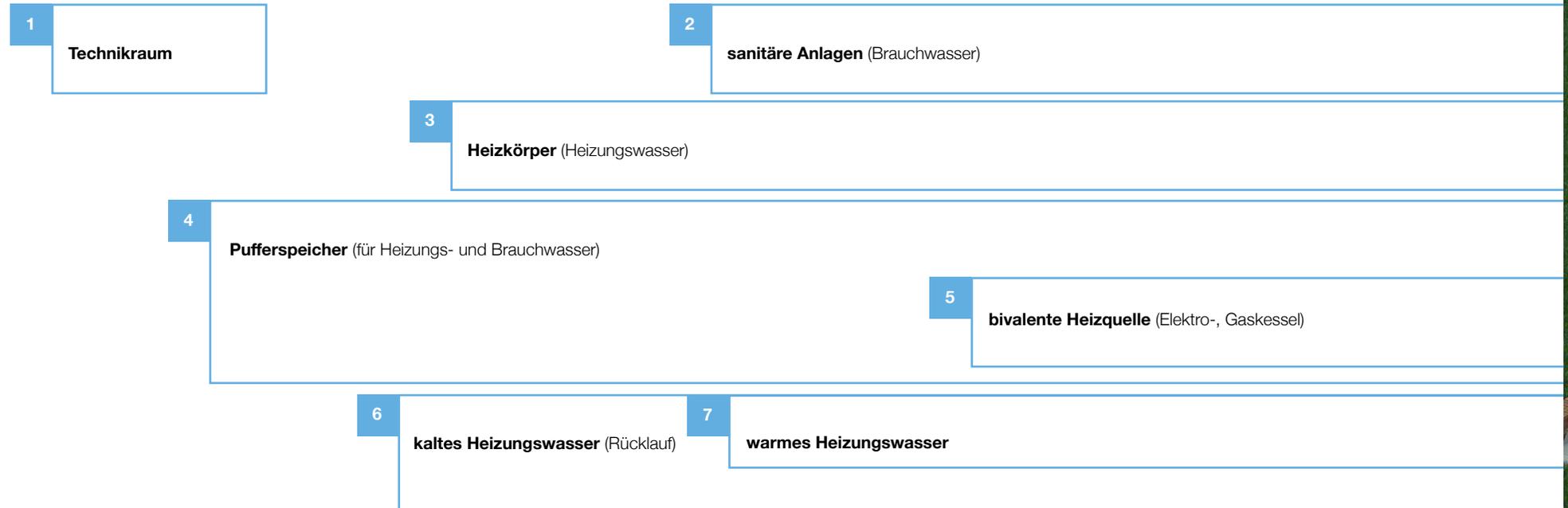






# Übersicht der Installation eines Kaminofens mit Wassertasche

AQUAFLAM VARIO



Heutzutage ist die beliebteste Methode der Wassererwärmung, mit dem Kaminofen oder dem Kamineinsatz ein ganzes Haus zu heizen. Ein Aquaflam VARIO Kaminofen versorgt Ihr Heim auf effiziente Art mit Wärme und der Aufstellraum strahlt durch die hell flackernde Flamme. Viele Kunden sind begeistert von dieser Art des Heizens.

Auf dieser Abbildung haben Sie die Möglichkeit, sich ein Bild davon zu machen, wie ein solches Heizungssystem ins Haus integriert werden könnte. Des Weiteren verdeutlicht dieses Schema, was für eine Installation wichtig ist. Sollte dieses Modell nicht Ihren Ansprüchen entsprechen, zögern Sie nicht, uns zu kontaktieren. Wir werden, angepasst an Ihre Gegebenheiten, eine passende Lösung finden.



1

4

5

2

3

3

6

7

## AQUAFLAM - Sicherheit

### Überhitzungsschutz

Im Fall eines starken Temperaturanstieges, bei dem es zur Überhitzung kommen kann, kommt es gleichzeitig zu einem heftigen Druckanstieg im Wärmetauscher.

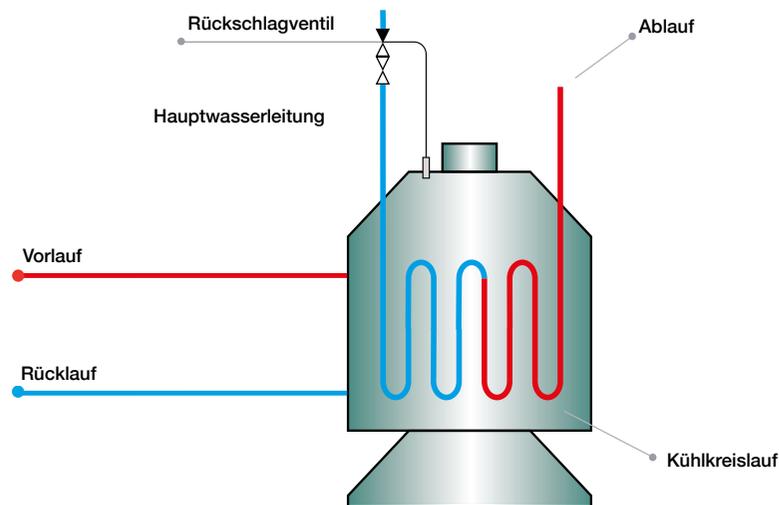
Damit dieser nicht beschädigt wird, muss der Ofen vor Überhitzung geschützt werden. Dies kann durch einen Sicherheitswärmetauscher (in Verbindung mit einer thermischen Ablaufsicherung), eine Reserveenergiequelle der Zirkulationspumpe oder durch Entwässerung und nachfolgende Befüllung geschehen. Alle AQUAFLAM-Kamine sind serienmäßig mit einem Sicherheitswärmetauscher ausgestattet.

### Schutz vor ungewollter Verpuffung

Wenn die zentrale Regulierungsklappe der Zuluft geschlossen ist, kommt es nicht zu einem vollständigen Abriss der tertiären Luftzufuhr. Es wird immer eine minimale Luftzufuhr zur Brennkammer gewährleistet. Der Benutzer ist somit vor einer ungewollten Verpuffung von sich sammelnden Verbrennungsgasen geschützt.

### Schutz vor Überhitzung im Wärmetauscher

Sobald der elektronische Sensor der zentralen Regulierungsklappe eine erhöhte Temperatur im Wärmetauscher signalisiert, kommt es automatisch zum Schließen der Regulierungsklappe, womit die Luftzufuhr gedrosselt wird (nur bei Basic-Steuerung).

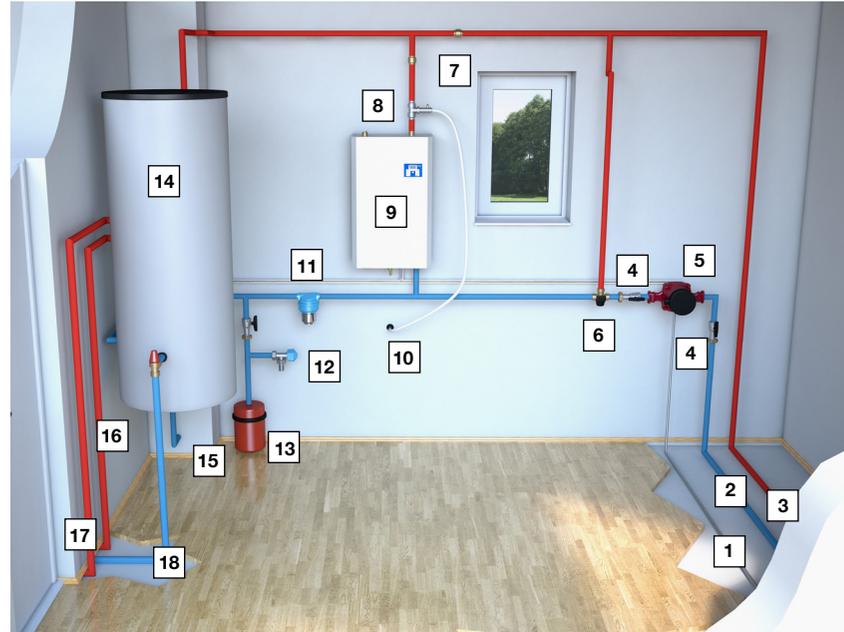


**Die Kamineinsätze und Kaminöfen von AQUAFLAM sind standardmäßig mit einer Kühlschleife ausgestattet, die bei Anschluss an das Thermostatventil den Kamin vor Überhitzung schützt.**

## Anschluss - technische Gegebenheiten

Es ist unbedingt notwendig, die Installation von einem Fachmann durchführen zu lassen. Das Heizungssystem muss mit den dafür notwendigen Anschlusskomponenten versehen werden, um eine sichere Installation zu gewährleisten. Im System muss eine Rücklaufanhebung mit einer Mindestvorlauftemperatur von 55 °C integriert werden.

Ist die Temperatur des Wassers zu gering, kann es zu Korrosionsbildung kommen und die Lebensdauer des Systems wird verkürzt. Der Aquaflam VARIO ist werkseitig mit einem Kühlkreislauf ausgestattet. Mithilfe eines Überdruckventils wird das Wasser im Wärmetauscher heruntergekühlt.



- 1 Datenkabel**  
(für automatische Steuerung bzw. Temperaturdifferenzsteuerung)
- 2 Kaltes Heizungswasser zum Kamineinsatz (Rücklauf)**
- 3 Warmes Heizungswasser vom Kamineinsatz (Vorlauf)**
- 4 Kugelhahn**
- 5 Zirkulationspumpe**
- 6 Drei-Wege-Thermostatventil**

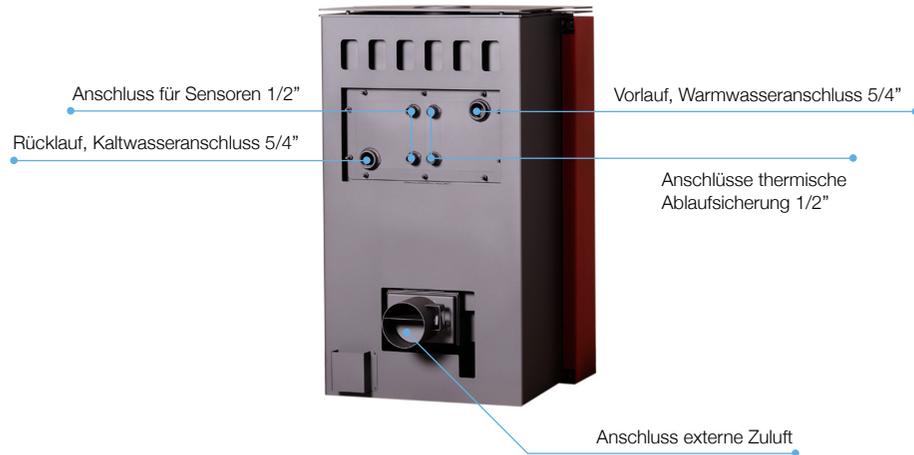
- 7 Rückschlagventil**
- 8 Sicherheitsventil**
- 9 Bivalente Wärmequelle (Elektro-, Gaskessel)**
- 10 Abfluss für Sicherheitsventil**
- 11 Filterkasten**
- 12 Revisionsventil**
- 13 Ausdehnungsgefäß**

- 14 Pufferspeicher (für Heizungs- und Brauchwasser)**
- 15 Trinkwasserzuleitung vom Wasseranschluss**
- 16 Warmes Brauchwasser (Waschbecken, Dusche usw.)**
- 17 Warmes Heizungswasser (Heizkörper)**
- 18 Kaltes Heizungswasser (Rücklauf)**

## Anschlüsse für den Wasserwärmetauscher

### AQUAFLAM VARIO

Finden Sie den Ofen, der Ihren persönlichen Ansprüchen gerecht wird und Ihren Bedürfnissen angepasst ist. Wir helfen Ihnen gerne dabei. Zögern Sie nicht und kontaktieren Sie uns.



## Wählen Sie die passende Steuerung für den

### AQUAFLAM VARIO

Sie haben die Möglichkeit, für jedes der VARIO-Modelle die passende Steuerung zu wählen. Sie entscheiden, ob Sie die herkömmliche manuelle Steuerung oder die elektronische Basic-Steuerung mit Temperatursensor bevorzugen.

#### Manuelle Steuerung



#### Basic-Steuerung



Das gesamte Aquaflam-Angebot finden Sie auch unter [www.aquaflam.de](http://www.aquaflam.de)



**Händler:**

**Hergestellt für: Schindler + Hofmann GmbH & Co. KG**

Georg-Mehrtens-Str. 5

01237 Dresden

Tel.: 0351 259300 0

Fax: 0351 259300 33

Mail: [info@schindler-hofmann.de](mailto:info@schindler-hofmann.de)